



Le Gabriel

VOL.2, NO.1 BULLETIN DE LIAISON NO 31 DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES GOSSELIN NOVEMBRE 2010



GABRIEL GOSSELIN
1621 - 1697

SOMMAIRE

VOLUME 2, NO 1



DANS CE NUMÉRO:	Page
Mot de la rédactrice en chef	3
La plume de... Jacques Gosselin	
Une page d'histoire:	
« L'inventaire de 1677: une étape incontournable dans la vie de Gabriel Gosselin»	5
« The 1677 inventory: an important step in the life of Gabriel Gosselin»	8
Saviez-vous que...	11
Des nouvelles des Gosselin	13
Clin d'œil sur notre rassemblement 2010, Matane	15
« Hommage à Suzanne Toulouse-Gosselin » par André Pageau	20
Un rêve devenu réalité...	25
A dream comme true...	26
Vos connaissances sur l'histoire mises à l'épreuve...Par Jacques Gosselin (réponses en page 34)	27
Portrait de...	
Antonia Gosselin (1882-1957) par Marc-Guy Létourneau	28
Les commentaires de nos lecteurs	32
Le Conseil d'administration 2010-2011	33
Anniversaires de nos membres	34
Page publicitaire	35

(La photo de l'ancêtre Gabriel Gosselin qui apparaît sur la page couverture est une gracieuseté de la Brasserie Labatt).

Un mot de la rédactrice en chef



Bonjour chers cousins et cousines,

Bien entendu, je ne peux passer sous silence les beaux moments vécus lors de notre rassemblement à Matane. Quelle belle famille de Gosselin nous sommes! Tous solidaires les uns les autres et c'est grâce à chacun de nous que cet événement fût une complète réussite.

Je dois avouer que nous avons passé par toute une gamme d'émotions: Que dire du chagrin ressenti lors de l'assemblée générale lorsque notre secrétaire André Pageau a tiré sa révérence, de l'admiration de notre matanais Bertrand lorsqu'il a été reconnu par l'Association et élu sur le Conseil d'administration, de l'inquiétude et de la compassion pour Rachel, de l'exaltation et la fougue de mon Gabriel, l'étonnement de Suzanne Toulouse-Gosselin, notre trésorière, lorsqu'on l'a honorée au banquet du samedi soir et que dire de la pétillante Paule Gosselin, enseignante à Matane, lorsqu'elle a partagé son expérience avec nous, et encore de la candeur de la belle petite famille de Mario Gosselin à Sainte-Félicité, de la généreuse Georgette Gosselin avec, entre autres, ses petites confitures aux fraises des champs concoctées avec amour, sans oublier l'émerveillement de Donna Parent, du Maine, lorsqu'elle a enfin tissé des liens de parenté, de la complicité de Nicole Gosselin pour la traduction anglaise, de la fierté d'Albert Gosselin du Massachussetts lorsqu'il entonnait ses chansons en français sur le chemin du retour. Et tous ces gens merveilleux que j'ai eu le bonheur de côtoyer durant ces 2 jours, vous me manquez déjà!

Je vais également vous présenter un autre portrait d'une Gosselin, de la descendance de Michel, fils de Gabriel l'ancêtre, grâce à l'aimable collaboration de son petit-fils Marc-Guy Létourneau, une belle histoire vous allez voir. Et tel que promis, une autre page d'histoire avec Jacques Gosselin qui porte sur l'inventaire de 1677. Finalement, nous vous parlerons de la visite de notre cousine américaine de l'Oregon, état du Nord-Ouest des États-Unis, venue pour retrouver ses racines et fouler la terre de ses ancêtres!



...suite

Un mot de la rédactrice en chef (suite)



Un merci particulier à nos hôtes Georgette et Bertrand Gosselin, qui sans eux ce rassemblement n'aurait pas vu le jour, merci aussi à Francine, Huguette, Florence, Suzanne, Willie, Jacques (Gabriel) et Yvan Pariseau (Ignace) pour l'aide précieuse qu'ils ont apportée lors de cet événement. Merci aussi à Jacques, notre président et André Pageau, notre secrétaire pour tous les efforts déployés pour mener à terme cette belle aventure... Merci à tous les participants et on se dit: « À LA PROCHAINE LES GOSSELIN ».

Bonne lecture,

France Gosselin (1163) (Alias Françoise Lelièvre)

France Gosselin

LeGabriel1621@hotmail.com

La plume de...

Jacques Gosselin



Une page d'histoire

L'inventaire de 1677: Une étape incontournable dans la vie de Gabriel Gosselin.

Françoise Lelièvre est décédée depuis moins d'un an, que Gabriel a demandé à Romain Becquet notaire royal de procéder le 26 octobre 1677 à l'inventaire de ses biens. L'ancêtre n'avait guère le choix. Le contrat de mariage qu'il avait passé avec sa défunte femme le 22 juin 1653 l'avait uni en commun de tous biens, meubles, acquêts, conquêts, et immeubles suivant la coutume de Paris.

Sans enfants Gabriel héritait de tout. Avec des enfants issus de son mariage, il doit procéder à un acte de partage. Le notaire accomplira son mandat en la demeure permanente du veuf Gosselin sise au village de Beaulieu à l'île et comté de St-Laurent (1). Il sera secondé dans son travail par Jean-Baptiste Gosset huissier royal âgé de 33 ans et les témoins seront : Jacques Gourdeau fils 17 ans, Jean Marnay clerc et assesseur pour le gouverneur, Noël Levasseur 23 ans, Thomas Rousseau habitant, Jean Le Rouge arpenteur, juré et subrogé tuteur des enfants mineurs (2) de Gabriel.

Préalablement à cet inventaire nous devons rappeler que le 27 septembre 1677, le lieutenant général de la prévôté de Québec (3), René Louis Chartier de Lotbinière 36 ans, avait désigné Jean Le Rouge arpenteur comme subrogé tuteur des enfants mineurs vivants issus du dit mariage avec Françoise Lelièvre.

Il a déjà été écrit que l'ancêtre a démontré son habileté à jouer avec l'âge (4) de ses enfants. Aussi pour la présente : Ignace a 20 ans, Michel 16 ans, François (Amable) a 14 ans, Gabriel a 13 ans, François a 11 ou 12 ans, Jean a environ 10 ans et Geneviève a 9 ans. Cette fois-ci le bas âge de sa future épouse Louise Guillot qui a 19 ans pourrait être considéré très sérieusement comme la raison qui a motivé l'ancêtre à jongler avec l'âge de ses enfants.

Le contenu de l'inventaire est fort intéressant. Il nous apprend des tas de choses sur le mode de vie de Françoise et de Gabriel. Qu'est-ce qu'ils mangeaient ? Comment ils s'habillaient ? Qu'est-ce qu'il y avait dans leur maison et sur leur ferme du Village Beaulieu ? Quels autres biens avaient-ils ? Leurs dettes ? Leur prêt ? Nous ne pourrions dans ce texte faire état de tous les éléments contenus dans cet inventaire de 19 pages car le texte serait trop lourd. Nous nous contenterons seulement de faire ressortir les points saillants ainsi que certains items qui nous apparaissent particuliers, étranges, voir étonnants.

La famille de notre premier ancêtre avait tout ce qui lui fallait pour bien se nourrir.

Françoise utilisait l'âtre du foyer pour effectuer ses cuissons et le fournil situé dans la cour pour la cuisson du pain. Elle se servait judicieusement des outils suivants : crémaillère, marmite de fer, lèchefrite, poêle à frire, le poêlon à queue, plusieurs chaudières tant grandes que petites et une baratte pour faire le beurre. Pour le service elle utilisait des plats de la vaisselle et des ustensiles d'étain commun, une salière, un moulin à poivre, deux bassines d'argent probablement pour se laver les mains et finalement une huche pour remiser le pain. Nous retrouvons de bonnes quantités de légumes tels que : oignons, blé d'inde, fèves, pois blancs et jaunes et les céréales composées de blé froment et de seigle. Curieusement il est prisé plusieurs lots de racine. À cette époque en Nouvelle-France le commerce de la racine de ginseng sauvage arrivait bon deuxième dans le commerce considérant son apport médicinal. L'ancêtre faisait-il utilisation de ses racines comme tisane ? L'inventaire ne nous le stipule point. Au niveau de la consommation de viande, nous retrouvons l'anguille dont l'ancêtre faisait déjà le commerce avec un marchand de La Rochelle et qui servait bien lors des nombreux jours maigres décrétés par la sainte église. De plus était pacqué, dans un baril, de la viande de bœuf salé. Naturellement la présence des bestiaux suivants : moutons, dindes, poules, cochons, veaux, pouvait également servir à de copieux repas et cela sans compter l'apport de la nature par de la viande sauvage : orignal, canard, perdrix, lièvre etc.... L'ancêtre possédait six fusils ce qui était exceptionnel à cette époque. Certes l'ancêtre était un homme prudent et depuis le débarquement de trois cents iroquois à l'anse du fort en 1656, il avait pris ses précautions, mais avec cette artillerie il était aussi équipé pour chasser le gibier avec ses fils. Et finalement les breuvages pouvaient être constitués de lait, eau, vin et eau de vie.



...suite

La plume de...

Jacques Gosselin



Une page d'histoire (suite)

L'inventaire nous apprend que très peu de choses sur la garde-robe de nos ancêtres.

D'entrée de jeux nous apprenons qu'une jupe de ratine rouge, deux justaucorps, une autre jupe, un tablier gris et cinq chemises percées appartenaient à la défunte Françoise. Deux petites jupes appartiennent possiblement à Geneviève. Pour compléter il est prisé cinq justaucorps de satin. Ou est le linge des gars ? Les souliers... l'inventaire reste muet, même si l'on possédait deux fers à flasquer le linge. Ce que nous savons c'est que Françoise devait en confectionner puisqu'il y a beaucoup de tissus : de la serge grise, de la grosse toile de meslin, du gros cuir, de la ratine grise, de l'étoffe à capot bleu, de la grosse laine et plusieurs aunes d'autre tissu. Françoise devait être comme plusieurs de nos ancêtres une bonne couturière. Pour compléter cela ajoutons l'usage de plusieurs peaux : renards gris, moutons, loups, originaux, ainsi que quelques retailles que l'on conservait.



L'ameublement est ce qu'il y a de plus simple : deux châlits de coin en merisier avec paillasse, matelas, petits oreillers, traversin, deux tables rondes avec six chaises, un miroir, un bahut fermant à clef, une cassette fermant à clef et un vieux banc. Pour s'éclairer, une lanterne et deux chandeliers de couloir semblaient faire l'affaire.

Pour ce qui est des bêtes sur la ferme, cela m'apparaît pour l'époque constitué un beau cheptel. En effet 25 dindes tant coq que poules, 4 chapons 1 coq ainsi que 15 poules, 6 bœufs, 12 vaches, 2 taureaux, 8 veaux, 1 génisse, 17 grands cochons ainsi que 29 pourriceaux et 84 bêtes à laine tant moutons que brebis. Étonnamment, il est prisé 6 000 bottes de foins pour nourrir le bétail et j'imagine pour la vente. Et curieusement signalons finalement la présence chez l'ancêtre de neuf paires de pigeons. Étonnant n'est-ce pas !!!

Quelle pouvait donc être son utilisation par l'ancêtre? Nous y voyons deux possibilités. La première, nous savons que Gabriel faisant des affaires avec un marchand du port de La Rochelle, alors il était chose courante à l'époque d'établir une communication avec un navire marchand afin de savoir si on n'avait de la marchandise à bord afin de la quérir au plus tôt au port. Deuxièmement l'envoi de pigeons pouvait signaler rapidement au Gouverneur l'arrivée d'un navire ennemi. Ce moyen de communication apparaît d'autant plus curieux, que l'ancêtre nous a indiqué dans plusieurs actes notariés qu'il ne savait ni lire ni écrire, il avait peut-être son propre code d'attaché à la bague du pigeon.

Pour ce qui est des bâtiments je vous fais grâce de la nomenclature et je vous réfère tout simplement au dessin de monsieur Antoni Girard (ci-contre) qui le reproduit à partir d'une description faites en 1660 par Monseigneur de Laval premier évêque de Québec. Notons aussi la présence d'une chaloupe dite complètement hors de naviguer.



...suite

La plume de...

Jacques Gosselin



Une page d'histoire (suite)

Il est également prisé une cassette fermant à clef remplie d'actes notariés dont il est fait une brève description ainsi quelques argents de poche : un double Louis d'or valant la somme de 29 livres , 6 sols et 8 deniers; 1 pistole d'Espagne en or valant 14 livres 13 sols et 4 deniers; ½ sol d'Espagne valant 7 livres 6 sols 8 deniers. Il est curieux que l'on y retrouve un bahut et une cassette fermant à clef alors que la porte d'entrée ne barre pas. Il est également inventorié plusieurs pièces de bois dont il est fait mention qu'elles serviront dans la construction de la maison de place royale. C'est donc dire qu'elle n'est pas terminée en cette date du neuf de novembre 1677.



Il est également fait mention des dettes passives et actives de la communauté de biens entre Gabriel et Françoise. Il est dû par la communauté à : Jean de Mesmy lieutenant des chirurgiens de Québec la somme de 8 livres ce qui correspondait à cette époque à deux jours d'ouvrages probablement occasionnés par Françoise fille, ou Françoise la mère ou Hyacinthe, à Étienne Landron bourgeois la somme de 4 livres, à Jacques Martin directeur du compté de St-Laurent la somme de 100 livres, à Jacques Damaize domestique 80 livres pour ses services, au frère Joseph Boursier religieux de la compagnie de Jésus (5) la somme de 40 livres, à Robert Charest menuisier la somme de 15 livres, à la demoiselle (6) veuve de feu sieur Amiot la somme de 150 livres, à René Bisson dit Lépine la somme de 30 livres, aux pauvres de l'Hôtel-Dieu la somme de 5 livres, à monsieur de Mesnu (7) la somme de 77 livres, à Charles Baziré marchand de 53 ans la somme de 312 livres 7 sols et 6 deniers .

Pour ce qui est de la dette active, il est déclaré qu'il est dû à la communauté par Jean Marchand et Rémy Dupille charpentiers la somme de 73 livres. Sommes toutes, nous retrouvons une dette active de 3713 livres 7 sols et 4 deniers avec une dette passive de 966 livres 7 sols 6 deniers.

Le présent inventaire devient aussi incontournable par le fait que Gabriel s'est marié avec Louise Guillot et que par son contrat avec sa défunte femme, il sera tenu au partage de ses biens avec ses enfants vivants. Un premier acte de partage suivra en 1684 passé chez Gille Rageot notaire. Sommes toutes le présent document nous aura renseigné sur le mode de vie de notre premier couple d'ancêtres.

Le village de Beaulieu sera remplacé par la paroisse St-Pierre en 1679 puis par la paroisse de St-Pétronille en 1870

(2) rappelons que l'âge de la majorité était de 25 ans

(3) première instance de Justice en Nouvelle –France rétablit par le Roi Louis XIV en mai 1677.

(4) Chanoine D. Gosselin P.28 Figures d'hier et d'aujourd'hui

(5) Jésuite du collège de Québec

(6) Geneviève de Chavigny 41 ans

(7) Jean-Baptiste Peuvrest sieur de Mesnu 44 ans conseiller au conseil souverain

Note : Il y a 20 sols dans une livre et 12 deniers dans 1 sol.

Source : Greffe du Notaire Romain Becquet, inventaire de Gabriel Gosselin, 26 octobre 1677.

Jacques Gosselin(0786)

8^e descendant de Joseph Gosselin

Penning by...

Jacques Gosselin



A page of history

The 1677 inventory: an important step in the life of Gabriel Gosselin

Françoise Lelièvre has been dead for at least a year, so Gabriel has asked Romain Becquet, Royal Notary, to proceed, on october 26th 1677, to the inventory of his goods. Gabriel had surely not the choice to proceed that way. The wedding contract he had done with his deceased wife, had bounded the two under the community of wealth, furnitures, acquests, acquisitions and buildings, following the customs in Paris.

If he were without child, he would have inherited of everything. Since he had children with Françoise, he must proceed to legal share. The notary will proceed in the main house of the widower Gosselin, in the village of Beaulieu, on Isle d'Orléans, county of St-Laurent (1). He will be assisted by Jean-Baptiste Gosset, Royal Usher, aged 33. The witnesses will be: Jacques Gourdeau jr. Aged 17; Jean Marnay, Clerk and Assessor to the Governor; Noël Levasseur, aged 23; Thomas Rousseau, resident; Jean Le Rouge, Land-Surveyor and also sworn and deputy-guardian to Gabriel's minor children (2).

Previous to this inventory, we should remind that on september 27th 1677, Lieutenant-General of Québec's Prevost (3), René Louis Chartier de Lotbinière, aged 36, had appointed Jean Le Rouge as deputy-guardian and trustee to Gabriel and Françoise's minor children.

We have told you before about Gabriel's ability to fool with his children's age. Now we should state: Ignace was 20; Michel 16; François (Amable) 14; Gabriel 13; François 11 or 12; Jean around 10 and Geneviève 9. Now it appears that the young age of his future spouse, Louise Guillot, who has 19, should be seriously taken for the reason why Gabriel fooled concerning his children's true age.

Inventory's content is quite interesting. It shows a lot about Françoise and Gabriel style of life. What did they ate? How did they dress? What could we have found in their house and on their farm at Beaulieu village? What more goods had they? Did they had some debt? Some loan may-be? We won't state all items of this 19 pages inventory, kind of heavy. However, we will bring out striking point as well as some facts and items which seems strange, indeed amazing.

Our first ancestor's family had everything it needs to feed properly. Françoise was using the hearth to do her cooking and the bakehouse in the yard for the bread. She masterly used many tools and kitchen utensils like: pot-hanger, iron cooking-pot, dripping-pan, frying-pan, pipkin, many coppers large and small and churn for butter. For the meals she used dishes, plates, common pewter utensils, salt-box, pepper mill, a sterling deep probably for hand wash and finally a bread-pan. We find a great variety of produces as: onions, corn, beans, white and yellow peas, cereals made out of wheat and rye. Curiously, we find a bunch of eatable roots. At this time in New-France, roots of wild ginseng came in second in trade value behind fur trade, mostly because of medecinal aspect. Did Gabriel used those roots as medecine? The inventory don't show us so. About meat eating, we find eels that Gabriel use to trade with a dealer in La Rochelle. Let's say that fish meat was eaten on fast-days. Also we find that salted beef was packed in barrels. On the farm was also find sheep, turkey, hog, calf: all of which can made plentiful of meals. Wild meat was often on the menu: moose, ducks, partridges, hares, etc. Gabriel owned six guns, which was rare at that time. Lets's say that he was cautious since there was 300 Iroquois who landed on Isle d'Orléans in 1656. The guns were mostly used to hunt games with his sons. For drinks there was milk, water, wine and brandy.

The inventory shows us very little about our ancestor's wardrobe. First we learn that a red ratteen skirt, 2 jerkins, one more skirt, a grey apron and 5 pierced shirts belonged to deceased Françoise, 2 small skirts belonged possibly to Geneviève, finally we find 5 satin jerkins. What we know for shure is that Françoise should have made many clothes ,for there is lot of fabrics: grey serge, thick meslin cloth, thick leather, grey rateen, blue hoodfabric, thick wool and many ells of diverse textile. Françoise was a good taylor like many female ancestors were. She used grey fox skin, sheeps, wolves, moose and all sort of game skins.

...Continue

Penning by...

Jacques Gosselin



A page of history (continue)

The furniture is that simplest: 2 wildcherry bedstead with palliasses, mattresses, small pillows, balsters, 2 round tables with 6 chairs, a mirror, a lockable cabinet, a lockable casket and an old bench. For lighting, a lantern and 2 flat candlesticks do the work.

Concerning farm animals, it seems there was plenty. We could count 25 turkeys males and females, 4 capons, a rooster and 15 hens, 6 beef, 12 cows, 2 bulls, 8 calf, a heifer, 17 large hogs and 29 young pigs, 84 sheep. Surprisingly we count 6000 hay bales for the cattle and some for sale. Curiously we found that Gabriel had 9 couples of pigeons. What a surprise!

What for could be such a use by Gabriel the ancestor? We can see 2 possibilities out of it. First, we know for a fact that Gabriel did some businesses with a dealer from La Rochelle harbour. We know also it was a common thing to be in touch with an upcoming merchant ship in the St-Lawrence to see if there could be some of our goods in it, so we could pick it up quickly in Québec's harbour. Secondly, by sending pigeons, one could send an early warning to Québec's Governor about some enemy ship. This mean of communication seems so much strange since Gabriel had stated in many notarial deeds he knew not reading nor writing. May be he had his special code attached to the pigeons's ring band.

Concerning the buildings, I spare you the list and I refer yourself to Mr. Antoni Girard's draw who reprints it from a description made in 1660 by Monseigneur de Laval, first Bishop of Québec. We take notice of an out of use ship's boat.

We also find a lockable casket filled with notarial deeds and a little amount of money: a double gold louis worth 29 pounds, 6 sols and 8 deniers; 1 spanish gold pistole worth 14 pounds, 13 sols and 4 deniers; one-half spanish sol worth 7 pounds, 6 sols and 8 deniers. It is so strange we find a chest and a casket, both lockable, since the main door does not even lock!

The inventory shows also many pieces of lumber chosen for the construction of his house at Place Royale. Now we know the house was not still complete by november 9th 1677.

It was also stated about liabilities and assets regarding Gabriel and Françoise's community of wealth. The couple had few debt toward some persons: to Jean de Mesny, Lieutenant-Surgeon in Québec, the sum of 8 pounds, about 2 days work, debt made probably by Françoise the daughter or Françoise senior, maybe Hyacinthe; to Étienne Landron, middle-class person, the sum of 4 pounds; to Jacques Martin, Head of County of St-Laurent, the sum of 100 pounds; to Jacques Damaize, servant, 80 pounds to cover his services; to brother Joseph Boursier, Jesuit (5) the sum of 40 pounds; to Robert Charest, carpenter, 15 pounds; to damsel (6) widow to defunct Sir Amiot, the sum of 150 pounds; to René Bisson called Lépine, 30 pounds; to the paupers of Hôtel-Dieu hospital, the sum of 5 pounds; to Sir de Mesnu (7) the sum of 77 pounds; to Charles Baziré, dealer, 53 years old, 312 pounds, 7 sols and 6 deniers.

Concerning the assets, it is stated that Jean Marchand and Rémy Dupille, both carpenters, owe to the couple the sum of 73 pounds. In short, we find an asset of 3713 pounds, 7 sols and 4 deniers; and liabilities of 966 pounds, 7 sols and 6 deniers.

...Continue

Penning by...

Jacques Gosselin



A page of history (continue)

This current inventory was inevitable because of Gabriel' new wedding with Louise Guillot and also because of late wedding contract with his defunct wife and having to share with living children of his previous wedding. A first sharing deed will follow in 1684, before Notary Gille Rageot. Finally, this important document have gave us many clues about the life habits of first ancestors.

- (1) Village of Beaulieu will be replaced by the parish of Saint-Pierre in 1679 followed in 1870 by parish of Sainte-Pétronille.
- (2) Let's remember that 25 years old was the legal age.
- (3) Inferior court in New-France, re-established by King Louis the fourteenth in may 1677.
- (4) Canon D. Gosselin, p. 28 "Figures d'hier et d'aujourd'hui".
- (5) Jesuit from Jesuitic College of Québec.
- (6) Geneviève de Chavigny, 41 years old.
- (7) Jean-Baptiste Peuvrest, Sir de Mesnu, 44 years old, Concillor at the Sovereign Counsel.

Note: There is 20 sols in a pound and 12 deniers in a sol.

Source: Registry from Notary Romain Becquet, Gabriel Gosselin's October 26th 1677 inventory.



(Place Royale, Québec)

Jacques Gosselin (0786), alias Gabriel Gosselin (1621 -1697)

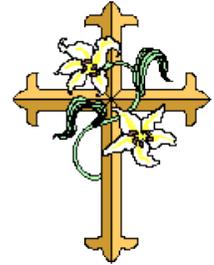
8th descendant of Joseph Gosselin

SAVIEZ-VOUS QU'É...

En raison du départ de notre secrétaire, André Pageau, nous suspendons temporairement la publication des avis de décès dans la rubrique: « Souvenez-vous » de notre site internet. Nous vous invitons cependant à continuer à nous signaler les avis de décès dont vous aurez pris connaissance dans vos journaux locaux ou dans vos paroisses, ou encore dans les chroniques « Avis de décès » de certaines stations de radio de votre région. **Merci de votre collaboration!**



« POUR TOUS CEUX ET CELLES QUI NOUS ONT QUITTÉS AU COURS DES DERNIERS MOIS, NOUS OFFRONS NOS PLUS SINCÈRES CONDOLÉANCES AUX FAMILLES ÉPROUVÉES. »



SAVIEZ-VOUS QU'É... LES DESSOUS DU RASSEMBLEMENT

Que l'on a viré sans dessus dessous l'autobus nous amenant vers Matane pour retrouver les lunettes à Suzanne, qui finalement étaient toujours en sa possession.

Que dans l'autobus, Suzanne nous avait organisé des parties de bingo, mais qu'étrangement, c'était ceux qui étaient assis près d'elles en avant qui gagnaient tout le temps. Mais finalement, c'est Jacques Gosselin qui a remporté le plus gros prix!

Qu'Albert s'est fait prendre à fumer ses gros cigares dans le Motel.

Que l'autobus est tombée en panne d'essence dans la côte Saint-Sacrement lors du retour à Québec.

Que Suzanne a déballé ses articles promotionnels en plein champs sur la ferme de Mario et Jean-François Gosselin et même que les vaches se demandaient ce qu'elle pouvait bien leur vendre. Un p'tit macaron peut-être?

SAVIEZ-VOUS QU'É...

Dans notre dernier bulletin notre «cousine» Pierrette (1098) sollicitait la collaboration de toute la cousinerie pour aider sa fille à relever son défi. Comme nous vous le mentionnions, Anne Gosselin-Brisson qui est infirmière à l'Hôpital régional de Saint-Jérôme fera partie du voyage-expédition à la célèbre montagne **KILIMANDJARO** dans le but d'aider au financement de l'acquisition d'équipements spécialisés pour le service de pédiatrie du 15 au 30 octobre prochain. Il est encore temps de faire un don.

L'objectif global : 225 000.00\$; l'objectif imposé à chaque participant (e) : 5 895.00\$.

TOTAL AMASSÉ JUSQU'À PRÉSENT: 224.330.00\$

Les Gosselin et leurs amis ont l'occasion de se montrer solidaires pour un geste humanitaire.

Pour plus de détails : <http://fhsjannebrisson.wordpress.com/accueil>

www.fondationhopitalsaintjerome.org.



SAVIEZ-VOUS QUE...

Suite au rassemblement, Rachel M. Gosselin (0884) m'a fait parvenir une belle lettre à l'intention des cousins et cousines Gosselin et qu'elle m'a demandé de la publier dans le Bulletin afin de vous témoigner sa gratitude, voici son message intégral:

Vous étiez du ralliement à Matane, fin août 2010? Je tiens à manifester ma gratitude pour tous les égards dont j'ai bénéficié lors de notre rassemblement. Je rend un hommage particulier à ma sœur Claire (1130) pour son dévouement. Merci à Albert du Mass, U.S.A. qui m'a dégotté une chaise roulante en moins de deux. À Lise Péloquin, qui comme une abeille autour de la ruche, avec son support moral, sa vigilance pour trouver le « Bon Samaritain », en l'occurrence, « Bertrand de Matane et Lucienne » qui m'ont escortée jusqu'à l'hôtel... toute ma reconnaissance chère Lise...

J'étais à l'agonie grand Dieu! À vous tous qui avez patiemment subi ces désagréments lors d'une si belle rencontre, qui également m'avez montré votre sympathie, merci.

À Jacques, notre président, merci pour tant de gentillesse, de générosité et de compréhension à cette occasion.

Je fais mienne la devise du Québec: « Je me Souviens »

Je me souviendrai toujours. « Merci », ce petit mot, je le répète mille fois.

« À l'an prochain j'espère! »

RACHEL M. GOSELIN (0884)

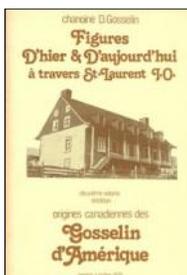


SAVIEZ-VOUS QUE...

C'est la fille de Jacques Gosselin (0786) Anne-Marie Gosselin, enseignante en français au secondaire, qui effectue la révision des textes d'histoire. Merci pour ton beau travail!

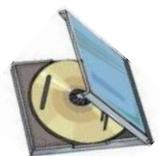
C'est Jocelyn Roberge qui effectue la traduction anglaise des articles d'histoire de Jacques Gosselin. Et bien, merci encore Jocelyn pour ta grande collaboration à l'Association des familles Gosselin!

SAVIEZ-VOUS QUE...



L'édition du volume du Chanoine David-Gosselin étant épuisée et considérant que cela exigeait un nombre minimum pour le faire réimprimer sur papier, nous avons décidé de le transférer en format électronique. Le CD du livre est maintenant disponible dans nos articles promotionnels au coût de 20\$ incluant les frais postaux. Vous pouvez vous le procurer au:

1647, chemin Royal, Saint-Laurent, I.O.
(Québec), G0A 3Z0
Tél. :418-828-2896



DES NOUVELLES DES GOSSELIN

Le Journal de Sherbrooke

Le 11 août 2010

L'auteur sherbrookoïse Louis Gosselin vient tout juste de publier son roman pour les jeunes « Aldo et le ballon d'or » qui porte sur le soccer. Mais il ne parle pas uniquement de ce sport, il se fait un devoir de parler des valeurs comme l'esprit d'équipe, la loyauté... et aussi il aborde les problématiques sociales comme la drogue, le racisme, les gangs de rue. À lire absolument! Excellente idée de cadeau à offrir à nos jeunes.



Le Soleil

Le 31 août 2010

Le club de golf de Montmagny a couronné ses champions pour la saison 2010. Chez les femmes, parmi les gagnantes France Gosselin (A) 177. Félicitations!



Le Droit

Le 15 août 2010



C'est une Franco-Ontarienne native de Hearst qui représentera les Progressistes-conservateurs dans Glengarry-Prescott-Russel aux prochaines élections provinciales. Madame Marilissa Gosselin est comptable de profession et réside à Forest Park depuis environ une dizaine d'années. Son chef compte beaucoup sur elle pour comprendre les intérêts des francophones. Bonne chance!

FÉLICITATIONS À TOUS NOS COUSINS ET COUSINES GOSSELIN

La Voix de la Matanie

Le 16 septembre 2010

La famille: une valeur importante pour les Gosselin. Des membres des familles Gosselin du Québec et d'ailleurs ont convergé récemment vers Matane pour leur rassemblement annuel. Une pla-

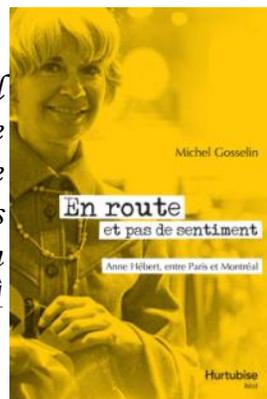
que commémorative a été installée à la ferme Petit-Lac de Sainte-Félicité afin de souligner la présence des Gosselin sur cette terre depuis 1883.



Journal Voir

Le 7 octobre 2010

Dans son récent livre, Michel Gosselin a partagé avec Anne Hébert les dernières années de sa vie. L'ami fidèle nous ouvre la porte de son jardin très secret de l'écrivaine. À lire!



Le Point du Lac Saint-Jean

Le 8 octobre 2010

Laura-Elisabeth Gosselin, 15 ans, de Dolbeau-Mistassini décroche le Prix Coup de cœur des médias lors de la 14e édition des Découvertes de la chanson de Magog.



DES NOUVELLES DES GOSSELIN (SUITE)

L'Écho de La Baie

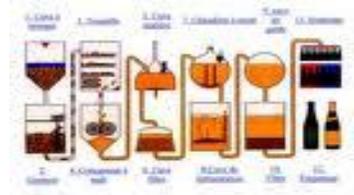
Le 10 octobre 2010

Dans le cadre de la Fête des couleurs au Parc Forillon, l'équipe du parc national en a profité pour dévoiler les noms des gagnants du concours « Mon histoire à Forillon » lancé le 19 mai dernier pour souligner le 40e anniversaire du parc. Dans la catégorie des 18

ans et plus, le 1er prix est allé à Mario



Le maître brasseur de la micro-brasserie BDT de Hull Dominique Gosselin a un nouveau projet en tête, soit de produire une bière qu'il appelle une « harvest ale » avec du houblon fraîchement cueilli au lieu du houblon séché. Cette bière aurait un goût très particulier et très aromatique. En effet, il existe un projet expérimental de culture du houblon dans le Pontiac et Dominique est très emballé par ce projet. Bon succès!



Journal Voir

Le 5 août 2010

La Chine, réduite à quelques clichés intelligemment dramatisés est au cœur de Mélodie Dépanneur, comédie de Mathieu Gosselin à l'Affiche du Petit Théâtre du Nord à Boisbriand.



Le courrier du Sud - Longueuil

Le 29 octobre 2010

Afin de célébrer d'une façon toute spéciale son 50e anniversaire de naissance, Gilles Gosselin, vice-président et directeur général des promotions Atlantique a décidé d'escalader le Kilimandjaro. Bravo encore et bon anniversaire!



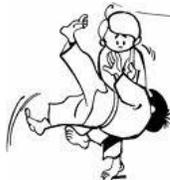
N'OUBLIEZ PAS DE NOUS FAIRE PART DES NOUVELLES DES GOSSELIN DANS TOUTES LES SPHÈRES D'ACTIVITÉS:

LEGABRIEL1621@HOTMAIL.COM

Le Beauce Média

Le 3 septembre 2010

Originnaire de Sainte-Marie, Nathalie Gosselin a obtenu la plus haute des distinctions actuellement dispensée aux femmes canadiennes en judo : un 6e dan, ce qui correspond à une ceinture blanche et rouge.



L'action de Joliette

Le 19 août 2010

La municipalité de Saint-Jacques a décidé de profiter de l'affluence des Fêtes gourmandes pour tenir le 1er symposium de peinture en Nouvelle-Acadie. Parmi les 13 artistes peintres provenant des 4 coins du Québec et de l'Acadie, on retrouve Serge Gosselin.



L'Écho Abitibien

Le 30 août 2010



Diplômé en photographie depuis 1976, l'artiste valdorien Serge Gosselin a présenté récemment son projet artistique « Les guerriers de l'intérieur » au Centre d'exposition de Val-d'Or. Il s'agit de 45 photographies en noir et blanc de mineurs à l'œuvre et qui expriment la noirceur des lieux. Cette exposition se veut un regard sur ces bâtisseurs.

NOTRE RASSEMBLEMENT

2010

MATANE



C'est à Matane, les 28 et 29 août qu'a eu lieu notre rassemblement des Gosselin. Quel beau coin de pays, quels gens chaleureux que sont les matanais et les matanaises. Une trentaine de Gosselin ont quitté Québec pour participer à l'assemblée générale annuelle des membres qui se tenait au Club des Moose. Dès notre arrivée, nous avons été accueilli par Georgette et Bertrand Gosselin, ainsi que sa belle famille. Lors de l'assemblée, nous avons procédé à la nomination du nouveau Conseil d'administration 2010-2011. Bertrand Gosselin a accepté de combler un des deux postes laissés vacants par Colette Gosselin, administratrice et André Pageau, notre secrétaire. Ce dernier laissera un grand vide au sein de notre Conseil mais il nous a signifié qu'il continuerait à apporter sa collaboration au sein de l'Association. Merci encore André pour toutes ces années consacrées à l'Association des familles Gosselin.

Félicitations encore à Bertrand Gosselin qui a reçu par la même occasion une plaque hommage en raison de son dévouement et sa grande passion à l'histoire des Gosselin. Le banquet a eu lieu au Quality Inn de Matane. Près de 80 personnes étaient présentes. Après le repas, nous avons eu l'immense plaisir d'entendre les récits de Paule Gosselin, enseignante en français à Matane, qui a vécu toute une expérience en allant exercer sa profession en Égypte au cours de la dernière année. Cette femme passionnée nous a fait vivre quelques beaux moments de son expérience à l'étranger. Merci encore pour sa belle présence parmi nous. Ensuite, ce fut l'hommage à Suzanne Toulouse-Gosselin, notre trésorière, qui après 32 ans au sein du Conseil d'administration, méritait bien cet honneur. C'est André Pageau, notre secrétaire qui lui a adressé de bons mots. Une plaque, ainsi que des fleurs lui ont été remises.

La soirée s'est terminée, comme c'est la coutume, sur une note d'échanges fraternels entre Gosselin. Le lendemain, nous avons participé à la messe à l'église de Saint-Jérôme. Le père Léonard Gosselin de Rimouski était présent à l'office. Les ancêtres Françoise Lelièvre et Gabriel Gosselin, ainsi que leur aîné Ignace étaient également au rendez-vous. A la sortie de la messe, prise de la photo traditionnelle sur le perron de l'église. Ensuite, on est allés à la ferme de Mario et Jean-François Gosselin à Sainte-Félicité, afin de dévoiler la plaque souvenir offerte par l'Association pour marquer la présence des Gosselin sur cette terre depuis 1883. L'abbé de la paroisse a béni la plaque, ainsi que tous les participants. Par la suite, l'ancêtre Gabriel Gosselin a lancé les festivités. Ce fut un beau moment rempli d'émotions. Malheureusement, nous devions reprendre la route. Non loin de là, nous nous sommes arrêtés à l'Atelier Grand Fleuve où l'on fabrique des santons et pour faire quelques achats. Sur le chemin du retour pour Québec, nous avons partagé de beaux moments au son des chants d'Albert Gosselin, du Maine, et ce, en français. Bravo Albert! Aussi Donna Parent, du Massachussetts a vécu des belles retrouvailles inattendues à Matane. Nous lui avons d'ailleurs demandé d'écrire son histoire afin de vous la faire partager dans une prochaine parution du Bulletin Le Gabriel.

Merci à tous pour votre participation qui a fait de cet événement une réussite assurée et à l'an prochain!

NOTRE RASSEMBLEMENT 2010 MATANE



FÉLICITATIONS BERTRAND!

Il y a des croyants parmi nous, pas juste des croyants en Dieu.

Non, il y en a qui croient dans des causes diverses dont, entre autres, dans l'Association et votre présence ici prouve que vous croyez.

There are believers among us and not only believers in God.

No, some believe in various causes like the association; your presence here indicates that you believe.

Nous profitons toutefois de ce rassemblement en Matanie pour honorer, de façon bien simple et bien sobre, à son image, le croyant qui a rendu possible, en grande partie, notre venue dans ce beau coin de pays. Bertrand, car c'est bien de lui qu'il s'agit, est ce croyant qui depuis déjà plusieurs années fait sa part pour faire avancer l'Association des familles Gosselin.

La distance entre Matane et Québec fait en sorte qu'il ne pense peut-être pas faire partie du conseil d'administration mais l'aide qu'il nous apporte, même à distance mérite d'être soulignée. Nous ne pouvons que souhaiter 2 choses :

Qu'il continue à se dévouer pour nous et pour les autres causes auxquelles il se dévoue.

Que d'autres Gosselin, dans toutes les régions, l'imitent et s'impliquent.

We have two particular wishes :

That Bertrand continues his good work with us.

That other Gosselin, throughout the regions, will imitate him and involve themselves.

Bertrand, c'est avec grand plaisir que nous te remettons cette plaque – hommage en remerciement de ton dévouement envers l'Association des familles Gosselin en ce 28 août 2010.

NOTRE RASSEMBLEMENT 2010

MATANE

Samedi, le 28 août 2010



NOTRE RASSEMBLEMENT 2010 MATANE



Participants au banquet du samedi soir en compagnie du Père Léonard Gosselin de Rimouski (à gauche).



Participants au banquet du samedi soir



D'autres invités au banquet du samedi soir, dont Mario Gosselin (à gauche) et son épouse (à droite).



D'autres participants au banquet du samedi soir, dont Colette et Lionel Gosselin (à droite).



Les membres du CA, leurs épouses, et Carmelle Gosselin au banquet du samedi soir



La table de Bertrand Gosselin, à sa gauche, France Gosselin et Jacques Gosselin à sa droite, son épouse Georgette, son fils Mario et son épouse

NOTRE RASSEMBLEMENT 2010 MATANE



**NOUS ESPÉRONS VOUS
REVOIR L'AN PROCHAIN!**

Hommage à...

Suzanne Toulouse-Gosselin

C'est à l'occasion de notre rassemblement annuel à Matane que nous avons voulu rendre hommage à cette grande dame. Voici l'hommage qui lui a été adressé par notre secrétaire André Pageau.

Il y en a qui sont et d'autres qui deviennent. Parmi ceux qui deviennent il y en a qui deviennent tellement qu'ils deviennent plus que plusieurs de ceux qui sont. C'est du CHINOIS pour vous? Je vous comprends.

Someones are, others become. Among those who become, some will become so much that they will be more than those who are. You don't really understand don't you; what a surprise.

Cette affirmation m'est venue quand il fut convenu que je me chargerais de la présentation que nous faisons aujourd'hui car elle représente bien la personne que nous désirons honorer. Cette personne que TOUS les membres de l'Association ont bien connue au cours des ans est née un certain 26 janvier; ça y est, elle vient de réaliser que c'est d'elle que l'on parle. Nous l'avions tenue dans le secret; du moins nous le pensons.

To-day we honor one that you all know, that you have known throughout the years.

Elle n'était pas GOSSELIN, elle l'est devenue par son alliance à Gaston. Et tous s'entendent à dire qu'elle est plus GOSSELIN que bien des GOSSELIN qui sont nés GOSSELIN ou de mère GOSSELIN.

She was not Gosselin, she became by her marriage to Gaston and everyone know that she has become more Gosselin than many born Gosselin can be

Depuis 32 ans, oui, oui, 32 ans, elle est toujours au poste notre trésorière et c'est un peu....., même beaucoup grâce à elle que nous existons toujours comme groupe familial; c'est elle qui a tenu le fort quand les circonstances ont fait que le conseil d'administration a en quelque sorte été mis en veilleuse en 2005. C'est grâce à sa gestion efficace des argents de l'association que nous pouvons aujourd'hui nous enorgueillir d'être une des associations de famille les plus solides financièrement. Alors, ne vous demandez plus pourquoi je l'ai déjà surnommée LA MÈRE de l'association.

Suzanne opened her home to the Association and it became the Head Office in 1978, one year before the official foundation; we're still there and happy to be.

Suzanne a ouvert sa maison à l'association et y a établi le Siège Social dès 1978, avant même sa fondation; il y est toujours et nous y sommes toujours bien accueillis. À travers l'éducation de sa marmaille, trois beaux enfants qu'elle a généreusement adoptés, la gérance du commerce familial, les activités paroissiales, les chorales, les quilles et j'en passe, elle a continué de prendre soin des GOSSELIN. Aujourd'hui, alors qu'elle a atteint un âge respectable même si cela ne paraît pas, elle est toujours là et nous faisons l'impossible pour lui faciliter la tâche un peu.... Beaucoup afin qu'elle garde le goût de rester avec nous encore longtemps car nous l'aimons beaucoup et ne voulons pas la perdre car ce serait une trop grande perte pour tous les membres.

Through the education of her 3 children that she had generously adopted, the managing of the family business, parrish activities, cohors activities, bowling and other occupations, she never neglected the Association. I would say that SHE is the reason why the association survived to the lack of relievers in 2005. She is ageless, always there and we do the utmost to facilitate her task because we want her to continue; we love her so much and it would be a too great loss for all members if she quits.

SUZANNE, aujourd'hui, les GOSSELIN te disent MERCI et t'offrent ce bouquet – hommage avec l'espoir que ton AMOUR DES GOSSELIN continuera de fleurir. Et afin que même quand les fleurs seront fanées tu puisses te rappeler cette journée, j'invite Jacques, notre président, à te remettre cette plaque souvenir qui, nous sommes convaincus, trouvera une place de choix dans ta chaude demeure.



MERCI SUZANNE!
Thank you Suzanne!

...suite

Hommage à...

« Suzanne Toulouse-Gosselin » (suite)



28 AOÛT 2010



Visite à la ferme de...

« Mario et Jean-François Gosselin »



Lors de notre visite, nous avons procédé à l'inauguration d'une plaque commémorant la présence de Gosselin sur cette terre à Sainte-Félicité depuis 1883, voici le discours qu'a prononcé notre Président, Jacques Gosselin:

BONJOUR À VOUS TOUS, LES GOSSELIN DE NOM ET DE CŒUR!

Aujourd'hui nous sommes réunis pour honorer ceux qui, depuis 1883, ont fait de cette terre, une terre **GOSSELIN**.

À quelque part au tournant de 1880, **FRANÇOIS GOSSELIN** et des frères **DÉSIRÉ, JOSEPH ET ISAÏE** s'établissent à Sainte-Félicité; si l'on ne connaît pas la date exacte de leur arrivée, on sait cependant qu'ils sont sur la liste électorale de 1884. Ils sont tous trois les fils de **NARCISSE GOSSELIN ET MARIE-ONÉSIME THIBAUT** qui s'étaient épousés à Montmagny en 1848.

En **1883**, **FRANÇOIS** acquiert un lopin de terre et le cultive jusqu'à ce que son fils **ÉMILE**, né de son mariage à **PHILOMÈNE DION** en 1886, prenne la relève en **1911**.

Malheureusement, **ÉMILE** ne vécut pas très vieux et décéda en 1915 laissant sa veuve, **DELVINA TREMBLAY** avec deux fils, **LÉO ET CHARLES-ÉMILE**.

DELVINA SE REMARIA AVEC JEAN ROY ET ENSEMBLE ILS CONTINUÈRENT L'EXPLOITATION DE CETTE TERRE GOSSELIN JUSQU'AU DÉCÈS DE JEAN EN 1949.

LÉO s'était marié à **GRACIA BOUFFARD** de Petite-Matane en **1940** et après le décès de **JEAN**, en **1951**, c'est lui qui reprit la terre familiale; son frère **CHARLES-ÉMILE** avait déjà quitté la région et s'était établi à Kénogami, au Saguenay, où avec son épouse **DONALDA BOUCHARD** il a élevé une famille de huit enfants.

En **1971** **MARIO** se joint à son père pour assurer une relève **GOSSELIN** sur cette terre qui devient **LA FERME LÉO GOSSELIN & FILS ENR**. Et en **1982**, c'est au tour de **DOMINIQUE** de s'intégrer à l'entreprise familiale; ce sera maintenant **LA FERME PETITLAC INC**. Après son retrait en 2007, c'est **JEAN-FRANÇOIS** qui se joint à son père, **MARIO**, en **2009** pour continuer et faire de cette **FERME GOSSELIN** ce qu'elle est devenue aujourd'hui.

En 2010, **LA FERME GOSSELIN** de Sainte-Félicité a vu passer quelques générations de **GOSSELIN** qui ont toujours fait honneur à notre patronyme et nous, de **L'ASSOCIATION DES FAMILLES GOSSELIN**, sommes fiers de dévoiler AUJOURD'HUI CETTE PLAQUE LEUR RENDANT HOMMAGE POUR LEUR TRAVAIL ACHARNÉ À CONSERVER CE PATRIMOINE **GOSSELIN**.

BRAVO AUX GÉNÉRATIONS GOSSELIN QUI SE SONT SUCCÉDÉES EN CE LIEU!

Visite à la ferme de...

« Mario et Jean-François Gosselin » (suite)



29

AOÛT
2010



À TOUS NOS LECTEURS
DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE GOSELIN

L'Association entend publier la troisième version du Dictionnaire généalogique du patronyme Gosselin en août 2011. Cette nouvelle version, revue, corrigée et améliorée sera éditée sur support DVD et comprendra une importante partie HISTOIRE.

Tous ceux et celles qui souhaitent soumettre des fiches généalogiques Gosselin, des photos, des actes religieux (baptêmes, mariages, décès) ou civils sont invités à le faire sans délai. À compter du **1^{er} février 2011**, aucun nouveau matériel ne sera accepté afin de donner tout le temps nécessaire au concepteur de notre dictionnaire de compléter son travail. nous profitons de l'occasion pour souligner que **la version 3** sera identifiée comme **DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE ET HISTORIQUE DES GOSELIN EN AMÉRIQUE**.

Merci de votre collaboration

André Pageau
Conseiller spécial, généalogie/dictionnaire
éditeur délégué

P.S. : Veuillez transmettre toute documentation relative au dictionnaire à genealogie-gosselin@hotmail.com ou à Généalogie Gosselin, 4530, Avenue Nicolas-Fouquet, Québec, QC, G1P 1G3



TO ALL OUR READERS
DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE GOSELIN
GOSELIN GENEALOGICAL DICTIONARY

The Association will edit the third version of Dictionnaire généalogique du patronyme Gosselin in August 2011. This new version, corrected and updated will be offered on DVD support and will have an important GOSELIN HISTORY section.

All those who intend to submit genealogy datas, photos, acts (baptism, marriage, death) or civil acts as contracts should do without delay. As of **February 1, 2011**, we shall no longer accept documents so that our ideas man has sufficient time to conclude his task. We also inform that this third version will be released as **DICTIONNAIRE GÉNÉALOGIQUE ET HISTORIQUE DES GOSELIN EN AMÉRIQUE, GENEALOGICAL AND HISTORICAL DICTIONARY OF GOSELIN IN AMERICA**.

Many thanks for your cooperation.

André Pageau (1100)
Special counsellor, genealogy/dictionary
delegated editor

P.S. : All documentation or comments concerning the dictionary should be addressed to genealogie-gosselin@hotmail.com or at Généalogie Gosselin, 4530, Avenue Nicolas-Fouquet, Québec, QC, G1P 1G3

UN RÊVE DEVENU RÉALITÉ...

Janet Schultz (1176), une de nos membres, avait un rêve : celui de marcher sur la terre de ses ancêtres Gosselin. Il y a plusieurs années déjà, sa tante Leah Marie avait fait des recherches sur ses origines canadiennes. Cette dernière a pris le soin d'en informer Janet avant qu'elle ne décède. C'est ce qui l'a inspirée dans la recherche de ses racines.

Ainsi, le 20 septembre 2010 elle entre en contact avec la rédactrice de notre journal afin d'établir les bases de sa visite au Québec. Nous nous étions donnés rendez-vous le 12 octobre au siège social de l'association afin de faire connaissance et de finaliser le programme de la semaine. Par la suite, nous avons regardé ensemble les articles promotionnels et les livres d'histoire offerts par l'association.

Pour terminer la journée nous avons fait une visite à l'église de Saint-Laurent et l'église de Saint-Jean, Île d'Orléans. La journée suivante s'est amorcée à la bibliothèque David-Gosselin où nos cousins ont pu examiner quelques livres de la collection. Puis après avoir pris quelques photos, nous avons amorcé la visite des terres ancestrales.

Tout d'abord à Saint-Jean sur la terre de Joseph Gosselin (1685-1771) et de Françoise Godbout sa femme, fils aîné d'Ignace, là où jadis au début du 18^e siècle il y avait un moulin à scie dans le bas de la chute. Puis nous nous sommes rendus sur la terre de Pierre Gosselin (1728-1794) et de Marie-Anne Fortier sa femme, vis-à-vis du 2339, avenue Royale, son 4^e ancêtre. C'est à cet endroit qu'est né Joseph-Marie, son 5^e ancêtre, qui a par la suite migré vers la ville de Verchères.

Ensuite, nous nous sommes déplacés à Saint-Laurent pour faire quelques pas sur la terre d'Ignace Gosselin (1654-1727) et Marie-Anne Ratté. Cette terre ancestrale qui appartient toujours à Jean-Robert Gosselin et qui à l'origine appartenait à Gabriel. Le mari de Janet, Steve, ramènera comme relique un échantillon de la dite terre. Nous en avons profité pour prendre une santé en face de la roche à Maranda.

Le tour de l'Île s'est finalement arrêté par une marche sur la terre où l'ancêtre Gabriel s'est établi avec Françoise Lelièvre en 1652. Elle est située au 57, avenue Royale, Île d'Orléans, en face de la chute Montmorency. Cette semaine historique s'est terminée, à tout seigneur tout honneur, dans la 2^e maison de l'ancêtre Gabriel au 21, rue Sous-Le-Fort, à Place Royale, Québec par un magnifique souper entre cousins.

Janet repart de l'Île d'Orléans la valise pleine de souvenirs et de pages d'histoires se rapportant à ses ancêtres. Que de choses à raconter à son retour dans l'état de l'Oregon. Des souvenirs qu'elle n'est pas près d'oublier. L'ombre de Chloé Althéa Gosselin, sa grand-mère, l'aura accompagnée durant son séjour au pays de ses ancêtres.



Jacques Gosselin

Association des familles Gosselin

A DREAM COME TRUE...

Janet Schultz (1176) one of our members, had a dream: that of walking on the land of his ancestors Gosselin. There are already several years, her aunt Leah Marie had done some research on his Canadian roots. The latter took care to inform Janet before she died. That's what inspired her in search of his roots.

Also September 20, 2010 she comes in contact with the editor of our newspaper to establish the foundation of his visit to Quebec. We had arranged to meet October 12 at the headquarters of the association in order to meet and finalize the program of the week. Subsequently, we looked at all the promotional articles and history books offered by the association.

To end the day we made a visit to the church of St-Laurent and the church of Saint-Jean, Île d'Orléans. The next day began at the library David Gosselin where our cousins were able to examine a few books from the collection. Then after taking some photos, we began visiting the ancestral lands.

First Saint-Jean land of Joseph Gosselin (1685-1771) and Françoise Godbout his wife, eldest son of Ignace, where once the early 18th century there was a sawmill at the bottom of the fall. Then we went to the land of Pierre Gosselin (1728-1794) and his wife Marie-Anne Fortier in front of 2339, Royale avenue, the fourth ancestor. This is where Joseph-Marie was born, his fifth ancestor, which later migrated to the city of Verchères.

After we move to Saint-Laurent to take a walk on the land of Ignace Gosselin (1654-1727) and his wife Marie-Anne Ratté. This ancestor land which still belongs Jean-Robert Gosselin and which originally belonged to Gabriel. The husband of Janet, Steve, bring back a sample as a relic of this land. We took the opportunity to make a healthy side of the Maranda rock.

The tour of the island was finally stopped by a walk on the land where the ancestor Gabriel stood with Françoise Lelièvre in 1652. It is located at 57, Royale avenue in front of Montmorency falls. This historic week ended, with honor to whom honor, in the second house of the ancestor Gabriel at 21, Sous-le-Fort street in Royale Place at Québec by a wonderful dinner with cousins.

Janet start from the island of Orleans suitcase full of memories and history pages related to his ancestors. So many things to tell on his return to the state of Oregon. Memories that she does not forget. The shadow of Chloe Althéa Gosselin, her grandmother, the aura accompanied during his stay in the land of his ancestors.

Jacques Gosselin, Association des familles Gosselin



Vos connaissances sur l'histoire mises à l'épreuve... Par Jacques Gosselin

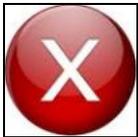
Trouvez les 5 erreurs dans ce texte

Gabriel Gosselin

L'ancêtre Gabriel Gosselin, établi dans la cité de Champlain vers le milieu du XVIIe siècle, était originaire de Normandie. Il épousa à Québec, le 18 août 1653, Françoise Lelièvre; le ménage s'établit dans la paroisse Ste-Famille de l'île d'Orléans. Devenu veuf avec neuf enfants, Gabriel épousa en secondes noces Louise Guillot, qui lui donna quatre fils. Cette nombreuse famille lui assura une descendance dont le Canada français est toujours fier.



Tiré de: " Les Anciennes Familles du Québec" page 39
Brasserie Labatt Limitée.



Erreur no 1: _____

Erreur no 2: _____

Erreur no 3: _____

Erreur no 4: _____

Erreur no 5: _____

Vous trouverez les réponses en page 34

Portrait de...

Antonia Gosselin (1882-1957)



Entre la Vêtue et la Maternité

Antonia Gosselin est née le 3 août 1882, du second mariage de Joseph Alfred Gosselin et de Émilie Petitclerc. Elle est née, selon notre histoire de famille, dans le sous-sol des Frères des Écoles Chrétiennes. Cette école se trouve à l'époque en face de l'église Saint-Jean-Baptiste où le père d'Antonia, Joseph Alfred, travaille comme sacristain. Normalement, Antonia aurait dû naître dans le sous-sol de l'église, qui est réservé pour le sacristain. Mais un incendie a détruit l'église quelque temps avant. Après la reconstruction de l'église, Antonia et toute la famille se réinstalle dans le logement au sous-sol de l'église. Avec son demi-frère Claude et son frère Émile, son père et sa mère, elle habite dans cet appartement les dix premières années de sa vie. Elle fait ses premières années de primaires dans son quartier natal.

En 1892, vers l'âge de dix ans, ses parents décident de la faire instruire au couvent. C'est sur le Couvent de Saint-Georges-de-Beauce, chez les soeurs du Bon-Pasteur, que le choix définitif se porte. À la fin de l'été 1892 elle y entre pour faire le Cours modèle. Comme une partie des archives du couvent de Saint-Georges sont muettes avant 1896, il est difficile de fixer la date exacte de l'entrée au couvent. À partir de 1897-1896 et en 6^e année du cours modèle, on voit apparaître son nom sur les listes des pensionnaires de ce couvent. Mais une photographie dans les archives familiales nous le présente dès 1896 dans la grande salle du couvent. Grand-mère Antonia obtint son Diplôme modèle à la fin de la 8^e année du cours, soit en 1900.

Son cours terminé, elle entre au couvent du Bon-Pasteur à Québec¹, en tant que novice, le 20 novembre 1901. Elle prend la Vêtue² le 24 juin 1902 et elle prend le nom de soeur Sainte-Ursule. Mais des problèmes de santé (bronchite et l'asthme) feront qu'elle quitte la communauté. Antonia sort donc de la communauté le 28 octobre 1902. Elle revient à la vie familiale et les années passent.



Ce n'est qu'à la fin de l'année 1911 et au début de 1912 que la vie d'Antonia prend un nouveau tournant. Âgée de 30 ans, elle décide donc de se marier avec mon grand-père Odilon Godbout, un barbier de 35 ans. Le mariage sera célébré le 16 septembre 1912, en l'église Saint-Jean-Baptiste de Québec. La suite des événements donne à Antonia la chance d'avoir une maternité heureuse et nombreuse. En effet, sept enfants dont quatre filles et trois garçons, viendront enrichir cette union. Devenue veuve le 21 janvier 1943, elle décédera à son tour le 10 octobre 1957, et sera inhumée le 13, à Québec.

Merci, grand-mère d'avoir choisi la Maternité; quoique la Vêtue t'eût fait grandir, sans cette maternité, je n'y serais pas.

¹ au 74 rue de la Chevrotière, Québec

² revêt le costume religieux et le voile blanc

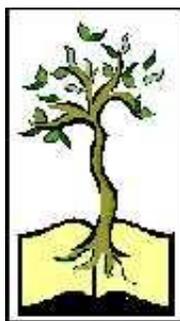
Portrait de...

Antonia Gosselin (suite)

Premier ancêtre en Nouvelle-France (Québec)

Gabriel Gosselin, fils de Nicolas et de Marguerite Dubréal, se marie à **Françoise Lelièvre** le 18 août 1653, à Sillery. Nicolas et Marguerite Dubréal s'étaient mariés à Combray, Normandie. Né à Combray en 1621, Gabriel traverse l'Atlantique en 1650. Jacques Gourdeau de Beaulieu lui concède une terre de 4 arpents de front, le 31 octobre 1652, au bout de l'Île, aujourd'hui Sainte-Pétronille. Il épouse **Françoise Lelièvre**, 17 ans, native de Nancy en Lorraine (contrat Godet). Françoise meurt entre le 22 novembre 1676 et le 13 avril 1677. Gabriel épouse ensuite Louise **Guillot** le 28 septembre 1677 (contrat Becquet). **Gabriel Gosselin** est inhumé à Québec le 7 juillet 1697.

Antonia Gosselin (1882-1957) Branche paternelle



Nicolas Gosselin	Combray, diocèse de Bayeux Normandie, France 18 août 1653 Sillery	Marguerite Dubréal m(1) Françoise Lelièvre (Cristophe, Georgette Clément) de Nancy, Lorraine m(2) Louise Guillot
I Gabriel Gosselin	28 septembre 1677 CM Becquet 12 novembre 1684	M Michelle Minville (François, Marie Langlois) M Madeleine Leclerc
II Michel Gosselin (Gabriel, Françoise Lelièvre)	CM Duquet 17 novembre 1732	(Adrien, Geneviève Paradis) m(1) Geneviève Crépeau
III Joseph Gosselin	Saint-Pierre Î.O. 8 juillet 1765	(Joseph, Geneviève Turcot) m(2) M Pélagie Martel
IV Laurent Gosselin	Saint-Pierre Î.O. 22 novembre 1773	(Antoine, Marie Ratte) m(1) Victoire Roberge
V Laurent Gosselin	Saint-Pierre Î.O. 10 février 1800	m(2) Geneviève Drouin
VI Laurent Gosselin	23 juillet 1805	Marguerite Godbout
VII Joseph Alfred Gosselin (voir page suivante VII)	25 juillet 1842	m(1) Soulange Octavie Couture (Louis, Angèle Chantigny) d. 15 s 18 juin 1879 Saint-Jean-Baptiste, Qc âgée de 32 ans 3 mois m(2) M Émilie Petitclerc
VIII Antonia Gosselin (Jh Alfred, Émilie Petitclerc)	27 octobre 1874 Saint-Pierre Î.O. 30 juin 1880 Saint-Jean-Baptiste, Qc 16 septembre 1912 Saint-Jean-Baptiste, Qc	(feu François, Sophie Sévigny de Ste-Foy) Odilon Godbout (Jean, Philomène Déry)

Portrait de...

Antonia Gosselin (suite)

VII Joseph Alfred Gosselin

m(l) 27 octobre 1874, Saint-Pierre Î.O., Montmorency : Soulange Octavie Couture (Louis, Angèle Chantigny) d 15 s 18 juin 1879 Saint-Jean Baptiste, Québec, âgée de 32 ans 3 mois



Enfants:

Joseph Claude Léonidas n 8 b 9 juillet 1876 Saint-Jean Baptiste, Québec
m(2) 30 juin 1880, Saint-Jean-Baptiste, Québec: Émilie Petitclerc (feu François, Sophie Sévigny de Sainte-Foy, Québec)

Enfants:

Marie Georgianna Antonia n b 3 août 1882 Saint-Jean-Baptiste, Québec

Joseph François Émile n b 18 janvier 1884 Saint-Jean-Baptiste, Québec

Marie Georgianna Antonia Gosselin

m 16 septembre 1912 Saint-Jean-Baptiste, Québec Odilon Godbout (Jean, Philomène Déry)
d 10 novembre 1957 Sainte-Foy, Québec
s 13 novembre 1957 Saint-Jean-Baptiste, Québec
s 13 novembre 1957 Cimetière Belmont, Québec

Enfants:

Jean-Paul n 27 b 28 juin 1913 Saint-Jean-Baptiste, Québec
m 20 octobre 1945 Saint-Charles-de-Limoilou, Québec: Yvette Bornais
d 30 octobre 1996 Hôpital Saint-François d'Assise
s 2 novembre 1996 Saint-Charles-Borromée, Charlesbourg
i 7 novembre 1996 Cimetière Saint-Charles, partie Saint-Vallier, Québec

Thérèse

n b 21 septembre 1914 Saint-Jean-Baptiste, Québec
m 21 septembre 1939 Saint-Esprit, Québec: Gérard Lacroix

Françoise

n 20 b 23 juillet 1916 Saint-Jean-Baptiste, Québec
m 23 août 1948 Saint-Roch, Québec: Roger Létourneau

Portrait de...

Antonia Gosselin (suite)

Michel

n b 8 avril 1918 Saint-Jean-Baptiste, Québec
m 3 mai 1947 Saint-Charles-Garnier, Sillery; Françoise Saint-Hilaire
d 13 janvier 1973 Sillery: âgé 54 ans
s 16 janvier 1973 Saint-Charles-Garnier, Sillery: 14:30 heure
i 16 janvier 1973 Cimetière Belmont, Québec

Marthe

n 30 b 31 mars 1919 Saint-Jean-Baptiste, Québec
m 11 mai 1946 Saint-Roch, Québec: Paul-Eugène Desrochers

Jacques

n b 23 décembre 1921 Saint-Jean-Baptiste, Québec
m 17 mai 1947 Saint-Jean-Baptiste, Québec: Thérèse Girard
d 8 juin 1987 Hôpital Laval, Québec: âgé de 65 ans 6 mois
s i 10 juin 1987 Sainte-Brigitte-de-Lava1, Québec: 14:00 heure

Pauline

n 14 b 15 juin 1923 Saint-Jean-Baptiste, Québec
m 26 octobre 1946 Saint-Roch, Québec: Georges Girard



*Merci, grand-mère d'avoir choisi la Maternité; quoique la Vêtue t'eût fait grandir,
sans cette maternité, je n'y serais pas...*

Marc-Guy Létourneau



Les commentaires de nos lecteurs et lectrices ...

I wish to thank you for sending "Le Gabriel, Vol. 1 No. 3". I do like "Le Gabriel" very much. I read it cover to cover, French and English versions, as soon as I have a chance to do so. I find it most interesting and it keeps me connected to the Association. I usually make a couple of copies for my older brothers and sister who do not have a home computer. I personally don't have any suggestion on how to improve it at this time. As far as I am concerned, it's a great publication / newsletter! Lucien B. Gosselin, LAEGC, President Lewiston, Maine USA

Félicitations, j'aime beaucoup la revue et merci à tous ceux et à toutes celles qui se dévouent pour la rédaction des articles. Merci encore. Ghislaine Gosselin, Joliette

J'ai bien reçu le bulletin LE GABRIEL. Rempli d'intéressantes informations sur nos ancêtres, et les activités de l'Association des Familles Gosselin. Bien à vous, Simon Gosselin. Abitibi. Val D'Or.

Merci beaucoup, très intéressant. Ronald Gosselin

J'aime beaucoup le Gabriel. Ça me permet de penser à mon association. Lorraine Gosselin-Cyr, Manoir des Érables, Montmagny

Excellent numéro! Surtout le texte sur Françoise Lelièvre. Quelle femme! Continuez votre beau travail. Gilles Gosselin, Kapuskasing, Ontario

Je suis un descendant the Gabriel. Je suis venue au monde a La Sarre, Abitibi, Quebec. Ma famille a immigré aux Etats Unis en 1966 quand j'avais 15 ans. Je ne parlai pas un mot d'anglais. Je l'est appri vite.

J'excuse mon francais pour deux raison, je suis rouille, du moin pour l'ecrire. Aussi, j'ai un ordinateur anglais et je n'ai pas appri comment le faire devenir francais.

I enjoy Le Gabriel very much. I enjoy reading it in french. Because I can read both, I don't have a problem with the lack of english translation for some of the stories.

All that said, I still consider myself very fluent in french and english in that I speak french with my father and all of my relative in Quebec. In your editorial, you mention the need for help in translating some of the articles or someone willing to become a member of the administrative counsel. I live in the Lansing, Michigan area. I think it would be very difficult for me to participate on the administrative counsel, however, I would be willing to help with the translation of some of the stories if you think it would be a benefit.

Merci beaucoup pour tous les efforts que vous faites pour L'Association Gosselin. Gaston Gosselin, Perry MI, USA



Je suis très peu actif comme membre de l'association mais il est important pour moi, de garder ce lien avec les activités annuelles se déroulant au sein de l'association. Je pense que la présentation et le format du journal sont excellents. Je tiens à vous remercier à l'avance, pour votre travail. Pierre Gosselin

Merci pour le bulletin. C'est un très beau travail qui a sûrement demandé beaucoup d'heures. Raphael Lavoie, webmestre

SI VOUS AVEZ DES COMMENTAIRES, N'HÉSITEZ PAS À NOUS LES TRANSMETTRE:

legabriel1621@hotmail.com



Le conseil d'administration 2010-2011

Président: *M. Jacques Gosselin* (1067)

Vice-président: *M. William (Willie) Gosselin* (0485)

Secrétaire: **Poste vacant***

Trésorière: *Mme Suzanne Toulouse-Gosselin* (0380)

Administrateurs: *M. Bertrand Gosselin* (0960)

Mme France Gosselin (1163)

M. Jacques Gosselin (0786)

Conseillers spéciaux: *M. André Pageau* (1100)

Mme Nicole Gosselin (0375)

M. Jean-François Gosselin (0778)

Webmestre: *M. Raphaël Lavoie*

Collaborateur: *M. Alain Dussault, généalogiste*

Concepteur du dictionnaire

Généalogique

- *L'Association des familles Gosselin a un urgent besoin de combler le poste de secrétaire, laissé vacant par M. André Pageau. Si la tâche vous intéresse ou que vous pouvez nous référer quelqu'un, veuillez communiquer avec:*

Le Président à: lac-gosselin@hotmail.com

ANNIVERSAIRES DE NOS MEMBRES (BIRTHDAYS OF OUR MEMBERS)

AOÛT

(August):

03-France (1163)
18-Serge Laliberté(2012)
21-Gail Gosselin-Serre
(2012A)

SEPTEMBRE

(September):

13-Colette(0829)
16-Brigitte Gauthier(1138)
18-Jacqueline(1087)
19-Guy Laurent(1037A)
24-Jeanne-D'Arc(0727)

OCTOBRE

(October):

03-Willie(0485)
19-Georges J.(0410)
24-Thérèse(0735)
26-Guylaine(1153)



NOVEMBRE

(November):

03-Simon(0777)
08-Rachel(0127)
13-Lucien B.(0579A)
26-Lucille(0828)
26-Pierrette Simard(0999)



« La Vie est la plus belle des fêtes! » (Julia Child)

Nous vous souhaitons beaucoup de bonheur et longue vie!

Que vos vœux les plus chers se réalisent!

Vos connaissances sur l'histoire mises à l'épreuve... Par Jacques Gosselin

Le Gabriel jeu des erreurs no 1

Bonnes réponses

1ère erreur : établi dans la cité de Champlain

établi dans le village de Beaulieu, Île d'Orléans et comté de Saint-Laurent "aujourd'hui Sainte-Pétronille, I.O"

2e erreur : épousa à Québec, le 18

épousa à Sillery, le 18

3e erreur : le ménage s'établit dans la paroisse de Sainte-Famille

le ménage s'établit dans le village de Beaulieu

4e erreur : devenu veuf avec 9 enfants

devenu veuf avec 7 enfants "Ignace, Michel, François, Gabriel, François le cadet, Jean, Geneviève"

5e erreur : lui donna 4 fils

lui donna 2 fils "Pierre et Louis"

5 bonnes réponses sur 5, bravo vous êtes un expert

4 bonnes réponses sur 5, félicitations vous êtes un connaisseur

3 bonnes réponses sur 5, bon effort, je vous suggère de vous documenter sur le sujet

2 bonnes réponses sur 5, je vous suggère de lire sur votre histoire

1 bonne réponse sur 5, je vous suggère de suivre des cours sur votre histoire



ASSOCIATION DES FAMILLES GOSSELIN

SIÈGE SOCIAL ET TRÉSORERIE:

1647, chemin Royal, Saint-Laurent, I.O.
(Québec), G0A 3Z0
Tél. :418-828-2896
Télécopieur : 418-828-0149

**Vous pouvez rejoindre la
rédactrice en chef à:**
LeGabriel1621@hotmail.com



RENDEZ-NOUS SUR NOTRE SITE INTERNET:

www.associationfamillegosselin.qc.ca

*En tant que membre de l'Association,
vous avez le privilège d'avoir accès à la
section réservée aux membres via un mot
de passe. Vous n'avez qu'à en faire la
demande auprès de l'Association.*



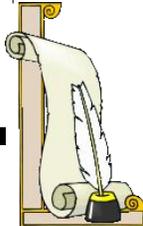
"Le plus souvent, on cherche son
bonheur comme on cherche ses
lunettes : quand on les a sur le nez."
(F. Droz)

Espace publicitaire



NOUS VOUS INVITONS À SIGNER NOTRE LIVRE DES
INVITÉS SUR NOTRE SITE INTERNET:

www.associationfamillegosselin.qc.ca



Tarification pour inclure une publicité dans le Bulletin « Le Gabriel »:

1/8 page (carte d'affaires):	25.00\$
1/4 page:	50.00\$
1/2 page:	100.00\$
1 page:	200.00\$

Dans notre prochain numéro, nous vous ferons découvrir :

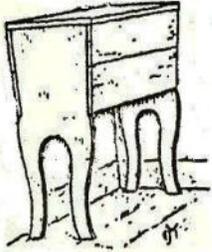
***"L'incroyable histoire des deux François Gosselin,
fils de l'ancêtre Gabriel 1621-1697".***

DES / From The ARCHIVES

11

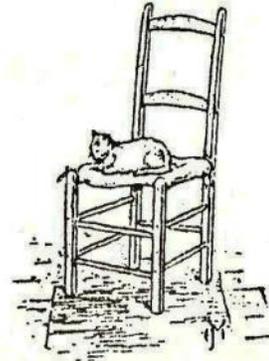
PHOTOCOPIE d'un extrait de l'INVENTAIRE des biens de Gabriel Gosselin fait par sa veuve, Louise Guillot, le 10 juillet, 1697, devant le Notaire Rageot à Québec, en présence des Sieurs Jacques Gourdeau et Marquis et de cinq fils de Gabriel. (Document conservé aux Archives Nationales, Québec.)

PHOTOCOPY of an excerpt from the INVENTORY of Gabriel Gosselin's possessions, made by his widow, Louise Guillot, July 10th 1697, before Notary Rageot in Quebec, in the presence of Jacques Gourdeau, Sieur Marquis and 5 of Gabriel's sons. (From National Archives, Quebec).



Et attendu qu'il est l'heure de sept heures du soir, nous avons remis la continuation du présent Inventaire à demain, cinq heures du matin et ledit Sieur Gourdeau signé avec ledit Sr. Marquis, lesdits Ignace, Michel, François, Gabriel et François Gosselin et ledit Notaire signé, ladite Louise Guillot ayant déclaré ne savoir écrire ny signer, de ce interpellée.

*Gaudau curat quisset Ignace Gosselin
Michel Gosselin de François Gosselin
Gabriel Gosselin
François Gosselin*



TEXTE: "Et attendu qu'il est l'heure de sept heures du soir, nous avons remis la continuation du présent Inventaire à demain, cinq heures du matin et ledit Sieur Gourdeau signé avec ledit Sr. Marquis, lesdits Ignace, Michel, François, Gabriel et François Gosselin et ledit Notaire signé, ladite Louise Guillot ayant déclaré ne savoir écrire ny signer, de ce interpellée."

TEXT: "And whereas it is seven o'clock p.m., we have postponed until tomorrow, 5 a.m., the continuation of the present Inventory, said Sieur Gourdeau having signed with said Sr. Marquis, the said Ignace, Michel, François, Gabriel and François Gosselin and said Notary signed, said Louise Guillot having declared not to know how to write or sign, of which enquired from."

Bibliothèque nationale du Canada
Bibliothèque nationale du Québec
ISSBN : D 442394

Postes Canada
Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication
Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:
Fédération des familles-souches du Québec Inc.
C.P. 10090, Succursale Sainte-Foy (QC) G1V 4C6
IMPRIMÉ—PRINTED PAPER SURFACE